

ICS 47.020.30

Ersatz für
VG 85004-8:1985-12Supersedes
VG 85004-8:1985-12

**Rohrleitungen aus Kupfer-Nickel-Legierungen — Teil 8:
Korrosionsschutz mit Natriumdiäthylthiocarbamat (NaDDTC);
Text Deutsch und Englisch**

Pipings of copper-nickel-alloys — Part 8:
Corrosion protection with sodium diethyldithiocarbamate (NaDDTC);
Text in German and English

Conduites en alliage cuivre-nickel — Partie 8:
Protection contre la corrosion à l'aide de sodium diéthylthiocarbamate (NaDDTC);
Texte en allemand et anglais

Gesamtumfang 9 Seiten
Total extent 9 pages

Normenstelle Schiffs- und Meerestechnik (NSMT) im DIN

Vorwort

Diese Norm wurde von der Normenstelle Schiffs- und Meerestechnik (NSMT) im DIN, Arbeitsausschuss NA 132-02-05 AA „CuNi-Verarbeitung“, erarbeitet.

Bei der vorliegenden Norm handelt es sich um eine Produktnorm für den Bereich der Wehrtechnik.

Änderungen

Gegenüber VG 85004-8:1985-12 wurden folgende Änderungen vorgenommen:

- a) Hinweise zur Handhabung und Entsorgung der NaDDTC-Lösung aufgenommen;
- b) die englische Übersetzung hinzugefügt;
- c) Norm redaktionell überarbeitet.

Frühere Ausgaben

VG 85004-8: 1979-11, 1985-12

1 Anwendungsbereich

Diese Norm gilt für seewasserführende Rohrleitungen aus 2.1972 (CuNi10Fe1,6Mn) nach DIN 85004-2 auf Wasserfahrzeugen der Deutschen Marine. Sie ist anzuwenden bei Neubau, Umbau und Instandsetzung.

Dieses Verfahren dient dem Schutz von Innenwandungen neuer Rohrleitungen und Rohrleitungsteile, nachfolgend Rohrleitungen genannt, gegen Fluss-, Hafen- und Brackwasser, da diese Medien wegen ihrer Aggressivität die Bildung einer natürlichen gleichmäßigen Schutzschicht auf der Werkstoffoberfläche verhindern können.

2 Normative Verweisungen

Die folgenden zitierten Dokumente sind für die Anwendung dieses Dokuments erforderlich. Bei datierten Verweisungen gilt nur die in Bezug genommene Ausgabe. Bei undatierten Verweisungen gilt die letzte Ausgabe des in Bezug genommenen Dokuments (einschließlich aller Änderungen).

DIN 85004-2, *Rohrleitungen aus Kupfer-Nickel-Legierungen — Teil 2: Grundlagen für Konstruktion und Fertigung, Prüfungen*

Werkstoff-Handbuch der Wehrtechnik

WL 2.1972, *Kupfer-Nickel-Knetlegierungen — CuNi10Fe1,6Mn — Rohre*

The English version is a translation. In case of dispute the German original will govern.

Foreword

This standard has been prepared by *Normenstelle Schiffs- und Meerestechnik (NSMT) im DIN*, Technical Committee NA 132-02-05 AA “*CuNi-Verarbeitung*”.

This standard is a product standard in the field of defence technology.

Amendments

The following amendments have been made in comparison with VG 85004-8:1985-12:

- a) notes on handling and disposing of the NaDDTC solution have been included;
- b) the English translation has been added;
- c) the standard has been editorially revised.

Previous editions

VG 85004-8: 1979-11, 1985-12

1 Scope

This standard applies to sea water bearing pipes out of 2.1972 (CuNi10Fe1,6Mn) according to DIN 85004-2 on watercraft of the Deutsche Marine (German Navy). This standard shall be used for new buildings, conversions and overhauls.

These procedures serve the protection of inside plies of new pipe assemblies and new parts of pipe, following assemblies, hereinafter: pipe assemblies, against river, port and brackish water, since the aggressiveness of these media can prevent the formation of a natural, even protective layer on the material surface.

2 Normative references

The following referenced documents are indispensable for the application of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

DIN 85004-2, *Pipelines of copper-nickel-alloys — Part 2: Basic principles for design and fabrication, testing*

Werkstoff-Handbuch der Wehrtechnik

WL 2.1972, *Wrought copper-nickel-alloy — CuNi10Fe1,6Mn — Tubes*